

HABILITACIÓN Y SERVICIO DE LA BIBLIOTECA ESCOLAR EN LA INSTITUCIÓN
EDUCATIVA CAMILO TORRES DE CUASPUD CARLOSAMA EN EL DEPARTAMENTO
DE NARIÑO

AUTOR

YULIANA ISABEL SARCHI COLIMBA

PRESENTADO A:

JUAN GUILLERMO CAICEDO QUINTERO

UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y BELLAS ARTES
CIENCIA DE LA INFORMACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN, BIBLIOTECOLOGÍA, Y
ARCHIVÍSTICA.
SEMINARIO DE PROFUNDIZACIÓN Y ACTO LECTOR 2
DICIEMBRE, 2019

Revista escogida

Revista de la Escuela Interamericana de Bibliotecología (Colombia). Directrices para autores:
<https://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/RIB/about/submissions#authorGuidelines>

Habilitación de la biblioteca escolar en la Institución Educativa Camilo Torres, municipio de Cuaspud Carlosama (Nariño)

Habilitation of the school library in the Educational Institution Camilo Torres, municipality of Cuaspud Carlosama (Nariño)

Resumen.

La finalidad de este artículo es plantear la inoperancia en las bibliotecas de Latinoamérica como un suceso preocupante e indiferente debido a grandes problemas que ha tenido que enfrentar, específicamente el de la llegada de los europeos cuando poco a poco iban acabando con la paz, libertad e igualdad de los latinoamericanos, suceso que vulneró el saber y el ser de cada uno dejando una huella irreparable; han pasado muchísimos años desde aquel acontecer y la remembranza está ahí, porque la desigualdad social prosigue afectando diversos espacios como la inactividad de las bibliotecas que contribuyen al desmejoramiento en el desarrollo pleno del ser humano, cuando son amos de un patrimonio y cultura valiosa sumado a muchos recursos que lo hacen un continente excepcional.

Por eso las prácticas de lectura, escritura y oralidad (LEO) cooperan para que la exclusión y la jerarquización vayan disminuyendo y la biblioteca actúe como instrumento de inspección donde se promuevan la equidad, participación y el dialogo intercultural originando expectativas inmejorables frente al empleo eficaz de la información.

Abstract.

The purpose of this article is to raise the ineffectiveness in the libraries of Latin America as a worrying and indifferent event due to major problems that have had to face, specifically that of the arrival of Europeans when they were gradually ending peace, freedom and equality of Latin Americans, an event that violated the knowledge and being of each one leaving an irreparable mark; Many years have passed since that event and the remembrance is there, because social inequality continues to affect various spaces such as the inactivity of libraries that contribute to the deterioration in the full development of the human being, when they are masters of a valuable heritage and culture added to Many resources that make it an exceptional continent.

That is why reading, writing and orality (LEO) practices cooperate so that exclusion and hierarchy are decreasing and the library acts as an inspection instrument where equity, participation and intercultural dialogue are promoted, creating unbeatable expectations regarding the effective use of information.

Palabras clave:

La importancia de la biblioteca escolar, calidad en los servicios bibliotecarios, atención al usuario en bibliotecas, conciencia lectora, estrategias lectoras, practicas socioculturales en la biblioteca.

Keywords:

The importance of the school library, quality library services, user support in libraries, reading awareness, reading strategies, sociocultural practices in the library.

Introducción.

El hombre desde sus inicios sintió la necesidad de expresar sus diversas emociones y conocimientos a través de sonidos balbuceados los cuales con el tiempo se expresaban y transmitían en diversas maneras, hoy por hoy continúan evolucionando y traspasando numerosas generaciones dándole un alto valor y poder a la información en todo el esplendor de la palabra; pero en este punto es prescindible realizar una pausa porque después de la llegada de los europeos a territorio Latinoamericano se crearon ambientes de supremacía, imperio o dominio que entendido a otras palabras, como nunca en la historia de los pueblos se manifestaba la hegemonía dejando huellas imborrables de sumisión, explotación y exclusión. Valga la redundancia pero el despojo por parte de los europeos generó pérdidas supremamente invaluables como sucesos de época, lenguas ancestrales, formas de escritura que fueron avasalladas y quedando en el olvido total o lo que es peor padeciendo alteraciones de toda índole que han acarreado la pérdida de la memoria y sabiduría ancestral hasta nuestros días.

Por lo anterior, las prácticas de lectura, escritura y oralidad (LEO) son agentes poderosos que al ser implementados en las bibliotecas cooperaran extraordinariamente en la emancipación de mujeres y hombres que actúen con autonomía y empoderamiento en el proceso del rescate de la memoria mediante prácticas que permitan la reacción viva ante el desastre que fue acabando con su saber y su ser y la creación de sus propias historias para la reconstrucción, creación y fortalecimiento del tejido social.

No obstante, el entorno económico-político en Latinoamérica es variable dado que cada pueblo vive situaciones enfocadas a una sociedad capitalista donde la existencia, perdurabilidad y ampliación de los estratos sociales y estatus social continua afectando y entorpeciendo incesantemente la función propia de las bibliotecas, por esto, se debe tomar fuerzas de superhéroes

y hacer sentir que las bibliotecas son dispositivos culturales y que junto a las prácticas de lectura escritura y oralidad (LEO) anteriormente mencionadas se comprenda no solo el para que se lee sino también por qué se lo hace de modo que la riqueza cultural se incremente y el imperio poderoso y malo comprenda que se debe vivir equitativa e íntegramente, logrando minimizar procesos de dominación.

Por lo que se refiere a la actualidad, no se puede empequeñecer la gran labor y esfuerzo que las bibliotecas en América Latina y el Caribe realizan día a día en el intento de reparar la sociedad desligada de su propio territorio e historia, pues tristemente los múltiples altibajos siguen como es la insuficiencia en las destrezas de lectura y escritura, específicamente en niños y jóvenes lo que es el relieve de un problema a nivel mundial, pero no se puede dejar de lado la cosecha de voces lo cual está desapareciendo sin darse cuenta que la oralidad es pieza fundamental para perpetuar el patrimonio de los pueblos.

Por todo lo expresado anteriormente la Biblioteca de la Institución Educativa Camilo Torres ubicada en el municipio de Cuaspud Carlosama, en el departamento de Nariño, la cual limita con la vecina República del Ecuador, precisamente a minutos de dicho país, cuenta con 865 estudiantes en los niveles de educación preescolar, básica primaria y secundaria, en donde se atiende a un 87% de población indígena perteneciente a la población de los Pastos con usos, costumbres e identidad cultural definida la cual enfrenta una situación preocupante en relación a la total inoperancia de la biblioteca escolar ya que se debe gestionar con la Secretaria de Educación Departamental el nombramiento de un funcionario dado que hace catorce años a la señora Isabel Villota le cambiaron las funciones como auxiliar administrativo quedando la biblioteca sin atención, por ello la urgencia de habilitar el servicio a la población estudiantil y comunidad educativa en general para que hagan uso de los recursos pedagógicos y didácticos que se encuentran en dicha

dependencia. La necesidad imperiosa de habilitar y poner al servicio de la población Camilista la biblioteca escolar es una lucha compleja pero no imposible, pues el descuido e indiferencia de los directivos prevalece al 100% en la institución.

El tema de las prácticas de lectura en la institución caerían como anillo al dedo porque los docentes a través de las asignaturas en los diferentes niveles escolares cooperarían para dicha realización, por lo que los maestros, el mediador de lectura (personal bibliotecario) y estudiantes formarían el trío perfecto e irían en búsqueda de una dimensión cabal, extendida y prospera en la articulación del conocimiento, de manera que la comunidad estudiantil tome dicho acto con interés a través de diversos soportes que la tecnología ofrece.

Por lo anterior, se pretende cooperar a la constitución de lectores autónomos y críticos desde la Institución Educativa Camilo Torres logrando de esa manera mejorar los índices lectores y por ende un acercamiento a obtener resultados como los países desarrollados, quizá suene imposible para muchos, pero un granito de arena puede ayudar mucho a esa búsqueda compleja pero no inalcanzable.

Metodología:

Para realizar un debido estudio se efectuó una mirada detallada a la biblioteca escolar del municipio de Cuaspud Carlosama la cual cuenta con material proporcionado de Colombia Aprende como enciclopedias por tomos de diferentes áreas del saber, colección de bolsi-libros, obras literarias de diversos autores y material interactivo sobre todo de inglés en donde en este primer aparte se deduce que la infraestructura no es pésima pero tampoco es adecuada y el material existente es pertinente, pero se deben actualizar, adaptar y clasificar para una eficiente, óptima y rápida recuperación.

Lo más seguro dentro de este aspecto sería gestionar ante instituciones la donación de libros o la realización de una kermés para la generación de material bibliográfico pero no sería lógico porque existe material excelente y aunque unos tantos han perdido validez debido a la desactualización de contenidos, no es prescindible que haya más libros cuando ni siquiera se hace uso de los ya existentes, pero sí una programación que reúna a la comunidad carlosamita en conjunto con la alcaldía municipal, la parroquia, el hospital, el cabildo indígena y demás para generar recursos y se realice la compra de mesas, estantes y objetos alusivos de una biblioteca y aunque la ausencia de personal bibliotecario se evidencie, por el momento, es tarea de los docentes realizar un cronograma el cual no se crucen los horarios y puedan hacer uso del material junto con sus estudiantes.

Por otro lado no se trata de desmeritar la gran labor que realizan los directivos de la Institución Educativa Camilo Torres pero la serenidad e indiferencia de ellos hace que los estudiantes en su búsqueda por el desarrollo personal empiecen a chocar porque como puede ser que se trate de concebir libertad sin acercamiento a la información y conocimiento el cual lo brinda la biblioteca, por ello es estimable gestionar encuentros entre dichas personas en donde comprendan y se concienticen que las bibliotecas no pueden vivir de espaldas a su comunidad e inicien ante el Ministerio de Educación con los procesos de incorporación de un bibliotecario (a) y posteriormente la mejora total de la infraestructura, colecciones y servicios adecuados

De manera análoga, la población escolar es de 865 entre 5 a 18 años de edad, en donde se escogió el método encuesta dado que es un procedimiento que permite recopilar datos para descubrir criterios o juicios sobre una determinada situación en tiempo real y veloz. Por tal motivo con dicha realización se generó una aproximación de expectativas frente a la habilitación de la biblioteca escolar de la Institución Educativa Camilo Torres, realizada a 50 estudiantes de tercer grado de

primaria a último grado de bachillerato y a los grados preescolar y primero mediante preguntas sencillas si el gusto por los cuentos existía en ellos.

En ese deseo incesante a la búsqueda de respuestas no solamente a las que se encontraban en aquella hoja se desarrolló un ameno intercambio de ideas entre niños y jóvenes en donde exponían sus inquietudes en relación a las bibliotecas y el internet y que a palabras propias se les expresó que “Sin ti no soy nada” título retomado de una canción de Amaral, cantante española, que al aplicarlo en el contexto bibliotecario y en la utilización del internet se permite decir que sin ellos no somos nada puesto que las bibliotecas son organismos al servicio de las comunidades y el internet permite la conexión de personas de extremo a extremo dentro del globo terráqueo pero que al final las dos contribuyen a un sinfín de rutas informativas siempre y cuando se las utilice responsablemente; entre otra variedad de preguntas relacionadas específicamente a la comprensión lectora la cual es supremamente escasa, aspecto muy evidente.

Resultados.

A través de una encuesta sencilla pero clara se permitió diagnosticar la cruel y triste realidad que vive la población estudiantil la cual pide a gritos la apertura de su biblioteca escolar la cual les brinde servicios de calidad de manera oportuna y óptima, pues es una privación espantosa para el estudiantado Camilista porque con certeza si se les brindára diversos elementos permitiría en ellos que la creatividad, innovación, participación y su cultura característica del pueblo de los Pastos vuele y genere la recuperación, mejoramiento y cambio de ciertos aspectos que en algún momento han oscurecido la esencia propia de tan bonito pueblo como lo es Carlosama. En este aspecto es de recalcar que así como se originó espacios de conversación se debe aceptar que el desinterés es recalcante para muchos por si se abre o no la biblioteca escolar y seguramente no tengan por qué

sentirlo porque muchos de ellos accedieron solo una vez, aquella vez en donde se les pidió realizar las encuestas y por tanto la necesidad no sea palpable.

Por otro lado, el aspecto en las competencias lecto escritoras es un problema que envuelve a toda la institución y específicamente a los estudiantes porque desde ya llevan consigo un bulto tras su espalda que no les está permitiendo desarrollar destrezas para que se desenvuelvan en el ámbito de estudio y posterior al laboral, sumándolos a repetir una historia que tiene al pueblo en opresión, atraso y continua jerarquización.

En relación a sugerencias presentadas debían expresarlas al final de la hoja en donde se escogió las cinco más redundantes e insistentes, señaladas a continuación:

- . Horario extendido durante la jornada escolar.
- . Personal que atienda la biblioteca.
- . Actualización de libros.
- . Mejoramiento de las instalaciones
- . Crear espacios en donde se promueva el hábito lector.

En total son ocho preguntas de selección y la última es opcional pero sin minimizar la importancia de cada interrogante se escogió las tres anteriores porque de alguna u otra manera son el eje central de la problemática que se vive en la Institución Educativa Camilo Torres.

1. Tabulación que muestra los resultados acordes a las personas que realizaron la encuesta.

PREGUNTAS	SÍ	NO		
1. ¿Está de acuerdo que se habilite la biblioteca escolar de nuestra institución?	49	1		
2. ¿Ha visitado la biblioteca del colegio?	34	16		
3. ¿Qué le parece este lugar?	B	R	M	
	16	30	4	
4. ¿Conoce que libros y documentos se encuentran en cada stand?	15	35		
5. ¿Le gustaría que aprovechemos este espacio para dedicar tiempo a la comprensión lectora?	36	14		
6. ¿Cuenta en su casa con una biblioteca familiar?	22	28		
7. ¿Cree que al desarrollar la competencia lecto-escritora afianzamos nuestro conocimiento?	41	9		
8. ¿Dónde realiza sus consultas que le dejan como complemento su proceso de enseñanza-aprendizaje?	CASA	INTERNET	BIBLIOTECA	
	7	40	3	

Discusión.

Para América Latina la sociedad del conocimiento aún sigue siendo una quimera porque no se ha dado una posición social y cultural que coopere a una modificación de modelo en relación a las transferencias de información que se están desarrollando en la sociedad moderna, porque si bien es cierto, día a día se han ido incrementando las tecnologías de la información y comunicación cubiertas de innovación pero el arroje de bases de cómo hacerlo o manejarlo ha sido ínfimo dejando a los pueblos en total desasosiego y desfavorabilidad, por tal motivo las bibliotecas deben enfrentarse a un sinfín de desafíos logrando minimizar la brecha entre sectores, grupos e individuos; pero en ese vaivén diversas bibliotecas han tomado la batuta ante la búsqueda persistente de prácticas lectoras, escritas y orales como las bibliotecas de Comfenalco en Medellín un gran compromiso en la formación de lectores, la Red Nacional de Bibliotecas de México, los servicios bibliotecarios vinculados a la educación bilingüe en las comunidades indígenas del Perú, en Chile L.A Biblioteca Latinoamericana para niños y jóvenes (La Alejandría para niños y jóvenes) entre muchas más; pero así como existe el desasosiego en que las bibliotecas funcionen como el centro y foco de la universalización del conocimiento y base fundamental del crecimiento y desarrollo de personas y pueblos para otras no lo son, como lo que acontece en la biblioteca escolar de Cuaspud Carlosama dado que los directivos prefirieron desde el año 2000 inhabilitarla y dejar ese cargo sin personal cuando la señora que lo hacía solicitó un traslado a otra ciudad.

Hoy por hoy no muestran interés por realizar gestiones ante el Ministerio de Educación para el respectivo reintegro de una persona idónea que ocupe dicho lugar y saque el mejor provecho junto a la comunidad estudiantil, pues esto se convierte en una realidad preocupante porque la niñez y juventud carlosamita esta forzada a repetir una historia deplorable propuesta por la hegemonía cultural e intelectual, en donde la desigualdad social siga inmersa y no tenga

escapatoria hacia un mundo donde se goce plenamente de emancipación en un orden social íntegro e incluyente.

Claro está que América Latina maneja un lenguaje económico-político no entendible porque invierte en otros recursos que seguramente son importantes pero se desentiende que la accesibilidad a las bibliotecas no solo se ajusta a un espacio que dice llamarse biblioteca sino a los servicios que ella presenta, vinculando a diversas culturas y grupos excluidos como a presos, población LGTBI, campesinos, grupos sindicales, afro descendientes, comunidad discapacitada etc. Que les permita interactuar y crear lazos de compañerismo, fortalecimiento y lucha contra las cadenas miserables a los cuales han sido sometidos; dichos lazos es posible alcanzarlos mediante la lectura, escritura y oralidad porque son prácticas socio culturales y socio políticas que cooperaran al dialogo intercultural en búsqueda del conocimiento, exploración de saberes y la recuperación de una identidad que fue despojada.

Para finalizar y retomando el punto de la Institución Educativa Camilo Torres es de comentar que las competencias lecto escritoras en la población estudiantil son base fundamental en la formación de seres íntegros en donde se permita tomar la lectura con agrado, y por tanto no es justo dejar pasar por alto el impresionante texto formulado por Nietzsche que expresado en palabras propias, el ser pasa por camello, el cual está dispuesto a acarrear el texto con el mayor respeto, posterior a ello actúa como león y como se imaginaran, este feroz animal azotará y pulverizará el texto y finalmente se encuentra el niño, el cual con su magnífica imaginación creara un nuevo mundo a partir de sus auténticos textos; proceso practico e interactivo en su formación.

Referencias bibliográficas

- Cavallero, E. (sf). El rol social de las bibliotecas públicas en Latinoamérica Algunos conceptos y líneas de acción desde una perspectiva progresista. Córdoba – Argentina. Universidad Nacional de Córdoba.
- Civallero, E. (2006). Quebrando el silencio. Bibliotecas, archivos y tradición oral. *Códice*, 2(2), 27-35. Recuperado en:
<http://www.revistasbolivianas.org.bo/pdf/rb/v10n15/v10n15a16.pdf>
- Chubarian, O. Chubarian, O. (1976). *Bibliotecología General*. Cuba: Editorial Científico Técnica. p. 57-70
- Duque, N (2019). La desigualdad, un suceso no ajeno a la biblioteca: lectura, escritura y oralidad, tecnologías de poder como alternativas a la reducción de desigualdades sociales. *Forum.Rev.* Vol15.p. 171-200
- Duque.N. Mazon.V. (2018). Bibliotecas y desigualdad social: Explorando el estado del arte. Vol. 21. [http:// dx.doi.org/10.6018/analesdoc.21.1.289021](http://dx.doi.org/10.6018/analesdoc.21.1.289021)
- Martínez, F. (2007). *Bibliotecas y Bibliotecología en América Latina y el Caribe: Un acercamiento*. México D.F. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Mekis, C. (sf). La gran biblioteca latinoamericana para niños y jóvenes. IBBY Chile. Recuperado de: <http://fundalectura.org/la-gran-biblioteca-latinoamericana-para-ninos-y-jovenes/>
- Meneses, F. (2005). Bibliotecas y sociedad: Reflexiones desde una perspectiva sociológica. *Revista Interamericana de Bibliotecología*.Vol28. p. 123-
- Shera, J. (1990). *Fundamentos de la educación bibliotecológica* [Traducido al español de The Foundations of Education for Librarianship por Sánchez Macgregor, P.]. México: UNAM
- LINK VIDEO: <https://www.youtube.com/watch?v=VtjlE1jzb2U&feature=youtu.be>

Anexos

ENCUESTA SOBRE HABILITACION Y SERVICIO DE BIBLIOTECA
ESCOLAR DE LA INSTITUCION EDUCATIVA CAMILO TORRES

CUASPUD CARLOSAMA

La biblioteca es un espacio de encuentro para la investigación en donde la escritura, oralidad y lectura se acoplan para brindar a la comunidad estudiantil no solo conocimiento sino también momentos de ocio y magia.

		SI	NO
¿Está de acuerdo que se habilite la biblioteca escolar de nuestra Institución?		X	
¿Ha visitado la biblioteca del colegio?		X	
¿Qué le parece este lugar?	B X	R	M
Conoce que libros y documentos se encuentran en cada stand?			X
¿Le gustaría que aprovechemos este espacio para dedicar tiempo a la comprensión lectora?		X	
¿Cuenta en su casa con un biblioteca familiar?			X
¿Cree que al desarrollar la competencia lecto – escritura afianzamos nuestro conocimiento?		X	
Donde realiza sus consultas que le dejan como complemento de su proceso de enseñanza - aprendizaje	CASA	INTERNET X	BIBLIOTECA

¿Qué sugerencias tiene para optimizar el servicio de esta biblioteca?

- > Mejorar la biblioteca y los libros.
- > Permanecer abierta durante la jornada escolar.
- > Ampliar la biblioteca.
- > Crear espacios para visitar la biblioteca.

Encuesta realizada a diversos estudiantes, en dicho caso a los estudiantes del grado once.

**ENCUESTA SOBRE HABILITACION Y SERVICIO DE BIBLIOTECA
ESCOLAR DE LA INSTITUCION EUCATIVA CAMILO TORRES**

CUASPUD CARLOSAMA

La biblioteca es un espacio de encuentro para la investigación en donde la escritura, oralidad y lectura se acoplan para brindar a la comunidad estudiantil no solo conocimiento sino también momentos de ocio y magia.

		SI	NO	
¿Está de acuerdo que se habilite la biblioteca escolar de nuestra Institución?		X		
¿Ha visitado la biblioteca del colegio?		X		
¿Qué le parece este lugar?		B X	R	M
Conoce que libros y documentos se encuentran en cada stand?				X
¿Le gustaría que aprovechemos este espacio para dedicar tiempo a la comprensión lectora?		X		
¿Cuenta en su casa con un biblioteca familiar?				X
¿Cree que al desarrollar la competencia lecto - escritura afianzamos nuestro conocimiento?		X		
Donde realiza sus consultas que le dejan como complemento de su proceso de enseñanza - aprendizaje		CASA X	INTERNET	BIBLIOTECA

¿Qué sugerencias tiene para optimizar el servicio de esta biblioteca.?

- > Para que la biblioteca de miraflores funcione.
- > sea bueno que estuviera abierta toda
- > la jornada de clases + que podamos
- > entrar como si fuera un lugar público.

Encuesta realizada a diversos estudiantes, en dicho caso a los estudiantes del grado once.

**ENCUESTA SOBRE HABILITACION Y SERVICIO DE BIBLIOTECA
ESCOLAR DE LA INSTITUCION EDUCATIVA CAMILO TORRES**

CUASPUD CARLOSAMA

La biblioteca es un espacio de encuentro para la investigación en donde la escritura, oralidad y lectura se acoplan para brindar a la comunidad estudiantil no solo conocimiento sino también momentos de ocio y magia.

		SI	NO
¿Está de acuerdo que se habilite la biblioteca escolar de nuestra Institución?		X	
¿Ha visitado la biblioteca del colegio?		x	
¿Qué le parece este lugar?	B	R	M
		X	
Conoce que libros y documentos se encuentran en cada stand?			X
¿Le gustaría que aprovechemos este espacio para dedicar tiempo a la comprensión lectora?		X	
¿Cuenta en su casa con un biblioteca familiar?			X
¿Cree que al desarrollar la competencia lecto – escritura afianzamos nuestro conocimiento?		X	
Donde realiza sus consultas que le dejan como complemento de su proceso de enseñanza - aprendizaje	CASA	INTERNET	BIBLIOTECA
		X	

¿Qué sugerencias tiene para optimizar el servicio de esta biblioteca.?

- > En primer lugar un bibliotecario
- > Remodelar biblioteca
- > Actualización de libros
- > Clasificación de libros

Encuesta realizada a diversos estudiantes, en dicho caso a los estudiantes del grado once.



Toma fotográfica con los estudiantes del grado noveno, en la explicación para la posterior encuesta.



Toma fotográfica con los estudiantes del grado noveno, en la explicación para la posterior encuesta.